



## III Conferencia Mundial Cafetera

### Examen de los temas planteados en la Conferencia Mundial del Café

#### RESUMEN

La Conferencia Mundial del Café tuvo lugar en Ciudad de Guatemala (Guatemala) del 26 al 28 de febrero de 2010, y el tema fue "Café para el futuro: Hacia un sector cafetero sostenible". Este documento presenta los principales desafíos que los conferencistas identificaron como aquellos con los que se enfrenta el sector cafetero mundial. Además, ofrece un resumen de cuestiones transversales y no pretende resumir ninguna presentación por separado. Cabe señalar también que no todos los puntos son aplicables en el mismo grado a todo el mundo, dado que las condiciones en los países productores y los consumidores son muy distintas. Por consiguiente, se alienta a los interesados a examinar el contenido de cada presentación con más detalle de lo que es posible en este documento.

En el sitio en Internet de la OIC pueden encontrarse las distintas presentaciones:

[http://dev.ico.org/wcc2010\\_presentations.asp](http://dev.ico.org/wcc2010_presentations.asp)

#### ABSTRACT

The World Coffee Conference took place in Guatemala City, Guatemala, from 26 to 28 February 2010, and had as its theme 'Coffee for the future: Towards a sustainable coffee sector'. This document presents the key challenges that speakers identified as facing the world coffee sector. Also, it contains a summary of cross-cutting issues and is not intended to summarize individual presentations. It should further be noted that not all the points are universally applicable to the same degree, as conditions in producing and consuming countries are very diverse. Therefore, interested persons are encouraged to explore the contents of each presentation in greater detail than is possible in this document.

Individual presentations are available on the ICO website:

[http://dev.ico.org/wcc2010\\_presentations.asp](http://dev.ico.org/wcc2010_presentations.asp)

**Palabras Clave:** sostenibilidad, políticas, investigación, instituciones, gestión del riesgo, agregación de valor, calidad.

# Examen de los temas planteados en la Conferencia Mundial del Café

Néstor Osorio<sup>1</sup>

Se consideró que el tema de la Conferencia fue oportuno y que las iniciativas para abordar los tres pilares de la sostenibilidad, es decir los aspectos económicos, sociales y ambientales, son importantes para el futuro del sector cafetero mundial. Varios conferencistas señalaron los desafíos regionales, en especial la necesidad de revitalizar el sector cafetero en África.

## OFERTA

En el panorama de la oferta mundial que se presentó en la Conferencia se reconoce la existencia de desafíos importantes para los productores en el futuro. Las esferas más importantes de preocupación son:

### a. Ambiente económico y de políticas

El sector cafetero funciona en un ambiente económico más amplio en el que cuestiones tales como la provisión de infraestructura adecuada, el acceso a tipos de interés competitivos y las fluctuaciones en el tipo de cambio pueden tener un efecto considerable en la sostenibilidad económica de los países productores. Además, no todos los países tienen una política clara con respecto al sector cafetero y a la sostenibilidad de éste. Dado que el café es un cultivo perenne y que cambiar a otros cultivos es difícil, el apoyo público debe ser de carácter permanente y tener un plazo largo de recuperación del capital invertido. Hay necesidad de diálogo y cooperación para elaborar políticas y estrategias coherentes y coordinadas que aborden a nivel mundial los desafíos económicos, sociales y ambientales, tales como la sostenibilidad y el cambio climático.

## Sugerencias de la Conferencia:

- En vista del actual ambiente económico y político, habría que reanalizar la política cafetera para conseguir una mezcla apropiada de políticas, en especial por lo que respecta a la función de los sectores público y privado y a alentar las asociaciones entre ellos.
- Mejorar la coordinación y el apoyo institucional del sector cafetero (examinar las responsabilidades de las instituciones nacionales, internacionales, del sector privado y no gubernamentales).
- Hacer inversiones públicas en infraestructura (por ejemplo, recursos hídricos, poscosecha, logística, tratamiento de la contaminación, etc.) y programas de rehabilitación/desarrollo.
- Los programas públicos de ayuda deberían tratar de proteger los medios de vida de los más vulnerables.
- Aplicar políticas de precios que aumenten la parte de los ingresos de exportación que reciben los productores.
- Los países productores precisan elaborar estrategias verosímiles de producción de café sostenible que formen parte de estrategias integrales de uso de las tierras.
- Contribuir a debates acerca de la futura función y estrategia del Fondo Común para los Productos Básicos (FCPB).
- Necesidad de que la comunidad internacional dé carácter oficial a los compromisos en cuanto a una facilitación de asistencia que llene las lagunas que dejan las esferas existentes de financiación y extensión.
- Potencial para una mejor eficacia en la formu-

<sup>1</sup> Director Ejecutivo de la Organización Internacional del Café

lación y ejecución de proyectos de asistencia técnica entre los donantes y elaboradores de proyectos, esfera en la que la OIC y el FCPB podrían ayudar.

- Donantes importantes tales como la Unión Europea, el Organismo de los EE UU para el Desarrollo Internacional (USAID), etc. facilitan ayuda al sector cafetero: estudiar cooperación/sinergias en cuanto a inversiones que ayuden a los productores.
- Difundir políticas de los gobiernos en cuanto a desarrollo sostenible.

### Consecuencias para la labor de la OIC

Acciones prioritarias pertinentes del proyecto de plan de acción estratégico: 2, 4, 7, 19 y 21.

Comentario: La OIC mantiene contacto permanente con organismos internacionales pertinentes, tales como el FCPB, la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) y la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD). Se presentará al Consejo en septiembre de 2010 un estudio de la relación entre los precios indicativos y las variables económicas.

#### b. Investigación básica y aplicada

Entre las cuestiones que hay que abordar están: mapas del genoma del café; conservación de la diversidad y biodiversidad genética; métodos de manejo de las plagas y enfermedades; desarrollo de nuevas variedades que sean resistentes a las plagas y enfermedades y que también se adapten mejor al cambio climático; aumento del rendimiento; mejora de la calidad del café; usos alternativos de los subproductos del café; reducción del uso de agua en el cultivo y el tratamiento posterior a la cosecha; medición de la huella de carbono y agua en el cultivo de café; e inocuidad de los alimentos.

#### Sugerencias de la Conferencia:

- Necesidad de acción para reducir las pérdidas causadas por cambios atmosféricos y aumento

de plagas y enfermedades tales como la broca del fruto del café y la roya.

- Urgente puesta en práctica de recursos genéticos cafeteros mundiales, iniciativas de conservación y otras iniciativas de sostenibilidad para conservar el excepcional germoplasma del café con base en África.
- Desarrollo de variedades que se adapten al cambio climático con mayor resistencia a sequías, temperaturas altas, plagas y enfermedades: por ejemplo, concentrarse en mejorar el rendimiento reduciría la presión en los recursos forestales.
- Promover avances científicos y tecnológicos oportunos y pertinentes/avances innovadores tales como programas de competitividad.

### Consecuencias para la labor de la OIC

Acciones prioritarias pertinentes del proyecto de plan de acción estratégico: 2, 4, 14, 16, 17 y 19.

Comentario: La Organización se mantiene en contacto continuo con instituciones dedicadas a la investigación científica en el café, en especial con la Asociación Científica e Informativa del Café (ASIC). Con respecto a la investigación básica, la OIC está apoyando las iniciativas de la Red Internacional del Genoma del Café (ICGN) para elaborar un programa de trabajo acerca del genoma del café que ofrezca beneficios a largo plazo para el sector cafetero. La OIC aprobó varios proyectos para los que no se ha encontrado la financiación precisa debido a la política del FCPB de no financiar proyectos que tengan que ver con investigación básica. Esto subraya la importancia de ampliar las fuentes de financiación de proyectos (véase acción prioritaria 14). En el campo de la investigación aplicada, entre los proyectos pertinentes de la OIC figuran CFC/ICO/40 "Aumento de la resistencia de la producción de café a la roya y a otras enfermedades en la India y en cuatro países africanos", CFC/ICO/06 "Mejora de la calidad del café mediante la prevención de la formación de moho" y CFC/ICO/02 "Manejo integrado de la plaga de la broca del fruto del café". Han tenido lugar también seminarios sobre temas tales como "La broca del fruto del café" (2009) y "Café modificado genéticamente" (2005).

## c. Creación de capacidad y fortalecimiento de instituciones y servicios de ayuda

En muchos países productores de café, el cambio hacia un mercado más liberalizado de estos últimos años ha ido acompañado del desmantelamiento de instituciones y servicios de ayuda muy necesarios para los productores (tales como capacitación, educación, previsión de cosechas y asistencia técnica). Se necesita ayuda para mejorar el acceso a los mercados y fortalecer las organizaciones de los agricultores a fin de que los agricultores por separado, en especial los agricultores en pequeña escala, se beneficien de la acción colectiva. Esa capacidad tiene que ser reconstruida o aumentada según proceda.

### Sugerencias de la Conferencia:

- Mejorar la coordinación entre todos los participantes en la cadena cafetera.
- Compartir información y las lecciones aprendidas en modelos satisfactorios de organización a nivel local, nacional, regional e internacional.
- Mejorar los servicios de asistencia técnica. Los productores necesitan ayuda técnica en esferas tales como la aplicación de mejores prácticas de gestión y comercialización asociadas con la calidad, necesidades técnicas y de sostenibilidad, mejora de oportunidades para dedicarse a medios de vida diversificados, fortalecimiento de las organizaciones de productores y mejora de acceso al crédito y a instrumentos de gestión del riesgo.

### Consecuencias para la labor de la OIC

Acciones prioritarias pertinentes del proyecto de plan de acción estratégico: 2, 4, 12, 14, 15, 16, 19 y 24.

Comentario: Entre los proyectos pertinentes de la OIC figuran CFC/ICO/46 "Programa de empresas cafeteras competitivas para Guatemala y Jamaica", CFC/ICO/31FT "Creación de capacidad para la certificación y verificación del café en África Oriental", CFC/ICO/43FT "Mejora de la competitividad del café africano mediante un análisis de la cadena de

valor" y CFC/ICO/16 "Fortalecimiento de la capacidad comercial, financiera, de gestión y empresarial de los pequeños productores y exportadores de café". Además, los Miembros presentan con regularidad informes al Consejo sobre políticas cafeteras nacionales a fin de difundir mejores prácticas en esa esfera.

## d. Buenas prácticas

Hay muchas posibilidades de aumentar la sostenibilidad del cultivo de café mediante la adopción de mejores prácticas de cultivo y técnicas ecológicas, que incluyen: mejor fertilidad mediante el uso de mejores prácticas agronómicas; cultivo en terrazas y otros métodos de control de la erosión; mejores técnicas de recolección; mecanización; estrategias de mitigación y adaptación para contrarrestar los efectos del cambio climático; y manejo integrado de plagas y enfermedades. Un tratamiento posterior a la cosecha más eficaz podría también mejorar los ingresos de los agricultores.

### Sugerencias de la Conferencia:

- Mejorar la asistencia técnica, por ejemplo, con servicios de extensión eficaces y transferencia de tecnología para ayudar a los productores a mejorar el rendimiento, la productividad y la competitividad.
- Hacer más uso de técnicas de recolección mecanizada para mejorar la productividad del trabajo cuando proceda.
- Mejorar el tratamiento posterior a la recolección haciendo más tratamiento en instalaciones de beneficio por vía húmeda más eficaces, que incluyan tecnología más limpia para reducir la contaminación del agua.
- Alentar la definición y adopción de mejores prácticas agronómicas para el cultivo de café sostenible en distintas regiones (variedades más eficaces; nutrición vegetal; manejo integrado de plagas y enfermedades; rejuvenecimiento y poda; escardadura; gestión hídrica; arroje; y control de la erosión).
- Prestar apoyo a los productores para beneficiar y clasificar el café debidamente con objeto de aumentar la calidad.

## Consecuencias para la labor de la OIC

Acciones prioritarias pertinentes del proyecto de plan de acción estratégico: 2, 4, 12, 14, 15, 16, 19, 21 y 22.

Comentario: Entre los proyectos pertinentes de la OIC figuran CFC/ICO/22FT "Estudio de elaboración del café (Rwanda)", CFC/ICO/22 "Mejora de la calidad del café en África Oriental y Central mediante el perfeccionamiento de las prácticas de cultivo en Rwanda y Etiopía", CFC/ICO/05 "Mejora de la calidad y comercialización del café Robusta mediante el uso óptimo de los terrenos", CFC/ICO/11 "Proyecto piloto de rehabilitación del sector cafetero en Honduras y Nicaragua" y CFC/ICO/06 "Mejora de la calidad del café mediante la prevención de la formación de moho", y también iniciativas relacionadas con el control de plagas y enfermedades, entre otras la broca del fruto del café, el perforador blanco del tallo del cafeto, la roya y la marchitez del cafeto.

### e. Diversificación y funcionalidad múltiple

A fin de evitar el exceso de dependencia de un solo producto básico, los caficultores deberían tratar de obtener fuentes complementarias de ingresos con otros cultivos, ganadería y actividades tales como el turismo ecológico.

#### Sugerencias de la Conferencia:

- Proporcionar apoyo público para la producción de cultivos conexos.
- Iniciar programas de apoyo para ayudar a los agricultores poco competitivos a encontrar otros medios de vida.
- Los países deben encontrar maneras de diversificar sus mercados y productos y aprender cómo beneficiarse del conocimiento tecnológico y empresarial. Maneras de beneficiarse de los aspectos positivos de la participación de empresas transnacionales en la producción, exportación y comercialización.
- Entre las estrategias en este campo debería figurar la de ayudar a las regiones que tienen una elevada concentración de productores marginales de café a diversificar y cultivar otros

productos básicos. Podría ayudarse a los agricultores a diversificar la producción agregando valor, por ejemplo, tostando y moliendo.

## Consecuencias para la labor de la OIC

Acciones prioritarias pertinentes del proyecto de plan de acción estratégico: 2, 3, 12, 13, 14 y 15.

Comentario: Entre los proyectos pertinentes de la OIC figuran CFC/ICO/32 "Diversificación productiva en las zonas marginales productoras de café del Estado de Veracruz, México", CFC/ICO/39 "Mejora de la producción potencial de café gourmet en países centroamericanos" y CFC/ICO/31 "Reconversión de pequeñas fincas cafetaleras en unidades familiares agrícolas autosostenibles en Ecuador". En 2006 tuvo lugar una reunión de trabajo sobre "Potencial de diversificación".

### f. Financiación y gestión del riesgo

Los caficultores, en especial los productores en pequeña escala que son vulnerables a las fluctuaciones de los precios, precisan mayor acceso a financiación y a instrumentos adecuados de gestión del riesgo, con inclusión de condiciones favorables de crédito; financiación para existencias, renovación de cafetales, infraestructura e insumos; microfinanciación; protección contra la volatilidad de los precios; y seguros de riesgo meteorológico.

#### Sugerencias de la Conferencia:

- Fortalecer la capacidad de negociación de los productores proporcionándoles una capacitación encaminada a mejorar acceso al crédito y a instrumentos de gestión del riesgo;
- Se precisa facilitación de crédito a los productores en varias esferas: financiación previa a la cosecha y capital de explotación de temporada, desarrollo de infraestructura, diversificación, financiación de la deuda y gestión del riesgo. La mejora del acceso al crédito, en especial para los productores que traten de entrar en mercados nuevos, podría estimular la diversificación y sostenibilidad del producto y del mercado de exportación.

- Colaborar con el FCPB y partes interesadas en la formulación de nuevos instrumentos que asignen el riesgo equitativamente y a los que se arriesgan, y abordar aspectos reglamentarios e institucionales que puedan facilitar la puesta en práctica de mecanismos.
- Examinar las necesidades de los productores y cómo pueden encajar en el marco de los mercados de derivados de productos básicos.
- Existen instituciones de crédito especializadas, pero el apoyo para los productores y las instituciones financieras locales es limitado. Un portal con información centralizada acerca de servicios financieros podría ayudar a generar eficacia para los productores y los mercados financieros.
- Los gobiernos y las organizaciones internacionales podrían hacer más por vigilar y regular la economía y los mercados financieros de los productos básicos.
- Es de importancia crucial para la estabilidad del mercado de productos básicos que haya un acuerdo que se trate de los efectos distorsionadores de la especulación en gran escala en distintas esferas.
- Deberían buscarse medios alternativos basados en el mercado para promover la sostenibilidad. La asistencia y capacitación en el uso de instrumentos de gestión del riesgo mediante un servicio especial de gestión del riesgo podría ofrecer un enfoque favorable al mercado para mejorar la sostenibilidad de la producción frente a la volatilidad del mercado.

### Consecuencias para la labor de la OIC

Acciones prioritarias pertinentes del proyecto de plan de acción estratégico: 2, 3, 4, 14, 15 y 24.  
Comentario: Entre los proyectos pertinentes de la OIC figuran CFC/ICO/30 "Acceso a financiación para el desarrollo de cultivos de diversificación en zonas cafetaleras", CFC/ICO/20 "Proyecto piloto de financiación a corto y medio plazo para los caficultores en pequeña escala de Kenya" y CFC/ICO21FA "Gestión del riesgo de los precios del café en África Oriental y Meridional". El Foro Consultivo sobre Financiación del Sector Cafetero, que empezará a funcionar cuando entre en vigor

el Acuerdo Internacional del Café de 2007, abordará cuestiones relacionadas con la financiación del sector cafetero mundial.

### g. Agregación de valor

Es preciso estudiar maneras de que los productores agreguen valor a su producto, en especial mediante diferenciación y elaboración adicional. El mercado para café que está diferenciado (por ejemplo, por calidad, programas de certificación o verificación, indicaciones geográficas, marcas registradas y otras iniciativas) está creciendo con rapidez, en especial en los mercados de países desarrollados, y también está incorporándose cada vez más al mercado principal. No obstante, se precisa más estudio de la relación costo-beneficio de la diferenciación, en especial a largo plazo, por lo que respecta a los caficultores. Al mismo tiempo, el comercio de café elaborado está con frecuencia sujeto a obstáculos arancelarios y no arancelarios, con lo que se limita la posibilidad para los productores de agregar valor.

### Sugerencias de la Conferencia:

- Invertir en calidad (recolección, tratamiento posterior a la recolección, producción de café de calidad especial).
- La diferenciación deberá tener en cuenta factores tales como la calidad, la ocasión y la localización del consumo, las necesidades de los distintos clientes, la rastreabilidad y los vínculos con orígenes concretos.
- El consumo de café crecerá con más rapidez en los mercados emergentes, lo que puede ofrecer oportunidades para la agregación de valor en los países productores, por ejemplo, la fabricación de café instantáneo.
- Se precisa más información acerca de la eficacia (incluidos precios con prima) de enfoques de comercialización tales como la certificación.

### Consecuencias para la labor de la OIC

Acciones prioritarias pertinentes del proyecto de plan de acción estratégico: 2, 3, 4, 6, 7, 8, 21 y 27.

Comentario: Entre los proyectos pertinentes de la OIC figuran CFC/ICO/39 "Mejora de la producción potencial de café gourmet en países centroamericanos", CFC/ICO/05 "Mejora de la calidad y comercialización del café Robusta mediante el uso óptimo de los terrenos", CFC/ICO/42 "Desarrollo del potencial del café Robusta gourmet en Gabón y en Togo", CFC/ICO/31FT "Creación de capacidad para la certificación y verificación del café en África Oriental" y CFC/ICO/43FT "Mejora de la competitividad del café africano mediante un análisis de la cadena de valor". La OIC ha organizado seminarios sobre "Indicaciones Geográficas" (2008) y "Comercio equitativo" (2004). Se publican con regularidad informes sobre "Obstáculos al consumo", que incluyen aranceles y gravámenes que se imponen al café.

#### **h. Información y transparencia del mercado**

La falta de estadísticas fiables y de amplio alcance, tanto a nivel micro como macro (por ejemplo, superficie de la tierra y rendimiento), dificultan la capacidad de los sectores público y privado de llegar a decisiones óptimas. Hay también necesidad de difundir información acerca de novedades científicas y tecnológicas, por ejemplo.

#### **Sugerencias de la Conferencia:**

- Crear sistemas de vigilancia, análisis, previsión y difusión de información del mercado.
- Mejorar los datos climáticos y hacer mapas de los posibles efectos del cambio climático en zonas locales.
- Es preciso hacer mediciones de la sostenibilidad, mediante el uso del sistema métrico, indicadores de datos comparables mundialmente y análisis efectuados con criterios múltiples.
- Es necesario mejorar las estadísticas sobre la calidad y los tipos de café, especialmente sobre el uso de las tierras por el café, incluidas las tierras que se retiran de esa producción y las nuevas tierras que se incorporan a ella.
- Censos de fondo efectuados con regularidad podrían indicar problemas incipientes, tales como enfermedades o pérdidas y ganancias en el rendimiento antes de que se conviertan en una crisis grave.

- Recopilar estadísticas de género en el sector cafetero.
- Proporcionar más conocimiento, no sólo información.
- Recopilar y vigilar estadísticas sobre tendencias en segmentos especializados (bebidas heladas/congeladas/bebidas en la casa/cápsulas/espreso/uso de cafeína en bebidas que dan vigor/consumo en la casa y fuera de la casa).
- Los países que fijan precios de referencia para el mercado interno deberían vigilar el cumplimiento.

#### **Consecuencias para la labor de la OIC**

Acciones prioritarias pertinentes del proyecto de plan de acción estratégico: 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 19 y 21.

Comentario: La transparencia del mercado es uno de los cuatro objetivos estratégicos generales del plan de acción estratégico. En ese contexto ya ha sido aprobado el aumento de la información estadística (Reglamento de Estadística: Informes estadísticos: Certificados de origen), lo que empezará a funcionar cuando entre en vigor el Acuerdo de 2007. La difusión es un componente de todas las actividades de los proyectos.

#### **i. Sostenibilidad ambiental**

La producción de café está sometida a presión creciente debido, entre otros factores, al cambio climático, usos que compiten por la tierra, reducción en el suministro de agua, deforestación y aumento demográfico. Si bien se han identificado varias estrategias de mitigación y adaptación, habría falta llevar a cabo una investigación más sistemática de las maneras en que el sector cafetero mundial puede hacer frente a los desafíos que representa el cambio climático.

#### **Sugerencias de la Conferencia:**

- Estudios sistemáticos del posible efecto del cambio climático e identificación de las mejores estrategias de adaptación y mitigación.
- Entre las medidas de adaptación y mitigación

- para hacer frente al cambio climático ahora y en el futuro figuran: arroteo; uso de terrazas/ seguimiento de las líneas del terreno; mejor gestión y eliminación de aguas de desecho; mejor acceso a datos sobre el clima; mapas de los posibles efectos del cambio climático en zonas locales; mejora de la fertilidad del suelo; examen de distintos modelos de producción; desarrollo de variedades vegetales resistentes a la sequía, las plagas y enfermedades; y creación de variedades que toleren temperaturas altas.
- Se precisan mejores datos sobre la huella del carbono de la cadena de la oferta mundial del café, así como información sobre la función del café en el secuestro del carbono, formando parte de un patrón más amplio de uso de las tierras.
  - Vigilar cambios tales como pautas meteorológicas y ascensos y descensos en la producción de café.
  - Las iniciativas de sostenibilidad se centran en el nivel micro. Es preciso examinar la sostenibilidad del sector cafetero en una escala mucho más grande. Es preciso que se cree un análisis de nivel macro, como la Evaluación de Ecosistemas del Milenio efectuado en Colombia, lo que es responsabilidad del sector público. Los países productores necesitan crear estrategias convincentes de producción sostenible del café que formen parte de estrategias de amplio alcance de uso sostenible de las tierras que hagan uso óptimo de los recursos, prevengan la propagación de enfermedades y aseguren la disponibilidad de agua, y que sean compatibles con el cambio climático y el aumento demográfico.
  - Es preciso identificar sistemas equitativos para el reparto de los beneficios que se deriven de servicios ecológicos y el uso de recursos genéticos forestales, así como opciones para que haya mecanismos apropiados de incentivo.
  - Buscar políticas y crear modelos innovadores, incluido un mayor uso de tecnología y la promoción de prácticas de gestión profesional, para que los productores logren sostenibilidad y efectos positivos en el medio ambiente.
  - Se precisa una respuesta coordinada interna-

cionalmente y la puesta en práctica de un sistema mundial coherente para la adaptación y mitigación de los efectos del cambio climático en las especies y los sistemas ecológicos. Se precisan programas de sostenibilidad nacionales, regionales y mundiales para evaluar la vulnerabilidad, prevenir la propagación de enfermedades, asegurar la disponibilidad de agua y garantizar la pronta respuesta a lo que pueda ocurrir.

- En todos los países el café debería estar insertado en los tratados sobre clima y recibir compensación por los múltiples servicios ecológicos que ofrece, tales como sumideros de carbono. Los productores en pequeña escala deberían organizarse y tener el poder suficiente como para hacer uso de sus responsabilidades en cada estructura organizativa y proceso de la cadena de valor.
- Se precisan medidas inmediatas para identificar e idear maneras de poner en práctica estrategias de conservación pertinentes contra posibles amenazas del cambio climático a la ecología y producción en África, para reducir al mínimo la deforestación y la degradación forestal.
- Proteger y promover el valor productivo de la biodiversidad en zonas cafeteras.
- Alentar la protección y sostenibilidad de los recursos hídricos y forestales.
- Participar activamente en los mercados de carbono y servicios ambientales.
- Son cuestiones de importancia crítica la identificación de opciones para conseguir mecanismos de incentivo y reparto equitativo de los beneficios procedentes de los servicios del sistema ecológico y el uso de recursos genéticos forestales, y los precios con prima para los cafés de calidad.
- Necesidad de más organización profesional para hacer frente al cambio climático y prepararse para los desafíos venideros.
- Establecer alianzas con organismos de los sectores público y privado para desarrollar protección del medio ambiente.



---

## Consecuencias para la labor de la OIC

Acciones prioritarias pertinentes del proyecto de plan de acción estratégico: 4, 7, 16, 17, 19 y 21. Comentario: Se exige que todas las actividades de los proyectos aborden las consecuencias para el medio ambiente. En 2009 se publicó un estudio sobre "El cambio climático y el café" (documento ICC-103-6 Rev. 1) y se está preparando un documento para la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático de 2010 que se celebrará en México más adelante en este año.

### j. Sostenibilidad social

Se considera a menudo que el cultivo de café es una actividad poco atractiva y en algunos casos la mano de obra está envejeciendo. Es necesario otorgar más poderes al gran número de mujeres que trabajan en el sector y ofrecer más incentivos para atraer a los jóvenes y conseguir la sostenibilidad a largo plazo del mercado mundial del café. En los casos en que la necesidad de mano de obra se reduce como resultado de la mecanización y otras novedades, deberá efectuarse una cuidadosa planificación por adelantado para recapacitar a los trabajadores y que puedan ser absorbidos en otras actividades económicas.

#### Sugerencias de la Conferencia:

- Fortalecer los vínculos y la cooperación con la Alianza Internacional de Mujeres en el Café (IWCA) al elaborar actividades para alentar las posibilidades que puedan encontrar las mujeres en el sector cafetero.
- Elaborar políticas y poner en práctica programas de educación y capacitación que inculquen aptitudes y competencias básicas en los jóvenes.
- Introducir programas que tengan como objetivo atraer a productores jóvenes al cultivo de café y estimular el espíritu emprendedor de la juventud y la participación en programas de sostenibilidad; (por ejemplo, establecer incentivos para que el sector privado haga de mentor del espíritu emprendedor de los jóvenes).
- Crear una red de seguridad social (servicios

comunitarios, programas de capacitación, empleo en zonas rurales) para los trabajadores desplazados por la mecanización/alentar a las personas a que permanezcan en las zonas rurales.

## Consecuencias para la labor de la OIC

Acciones prioritarias pertinentes del proyecto de plan de acción estratégico: 7, 15, 20 y 21. Comentario: En todas las actividades de proyecto se tienen en cuenta las cuestiones sociales.

### k. Sostenibilidad económica

Se manifestó preocupación acerca de que, teniendo en cuenta la combinación de los factores que se han mencionado, los niveles de precios que predominaron en el mercado de café en estos últimos años hayan sido insuficientes para contrarrestar el aumento de los costos y alentar la inversión necesaria en la expansión de la producción para satisfacer una demanda en crecimiento continuo. Los productores necesitan apoyo en cuanto a encontrar maneras de aumentar la rentabilidad y mitigar los efectos de los costos crecientes tales como los relacionados con las tierras, sobre las que se ejerce presión para dedicarlas a usos alternativos; el reemplazo de cafetales envejecidos; insumos, en especial fertilizantes y combustible, que han aumentado considerablemente en los últimos años; y la mano de obra, cuyo costo ha venido aumentando con más rapidez que la inflación y el precio del café en muchos países. La situación actual es inadecuada para satisfacer las necesidades de los productores y ayudarlos a alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio. En consecuencia, podrían surgir desequilibrios en el mercado debido a la falta de disponibilidad adecuada de algunos tipos de café, en especial los de alta calidad.

#### Sugerencias de la Conferencia:

- Poner en práctica políticas para que los productores logren sostenibilidad y que aumente el porcentaje de ingresos de exportación que reciben los productores.

- Mejorar la gestión agrícola, incluida la adopción y utilización de procedimientos para que los agricultores registren y rastreen sus costos, ventas e ingresos.
- Proporcionar ayuda para la renovación de los cafetales.
- Proporcionar ayuda para que los productores reduzcan los costos de operación/hagan frente al aumento de los costos del combustible, fertilizantes y mano de obra, por ejemplo, con crédito subvencionado para insumos.
- Para lograr resultados máximos los agricultores necesitan apoyo en investigación cafetera, producción, tecnologías aplicables al beneficio del café, manejo posterior a la cosecha, acceso a financiación para activo de capital y capital de explotación.
- Crear un fondo de estabilización para apoyar los precios del café y el desarrollo cafetero.

### Consecuencias para la labor de la OIC

Acciones prioritarias pertinentes del proyecto de plan de acción estratégico: 2, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 15, 16, 17, 19, 20, 21 y 24.

Comentario: Entre los proyectos pertinentes de la OIC figura CFC/ICO/10FT "Análisis comparativo a escala mundial de las zonas productoras de café", que produjo un instrumento para evaluar costos y rentabilidad examinando la distribución del valor en la cadena de comercialización del café. En 2009 se presentó un "Estudio de los precios de los fertilizantes" (documento ICC-102-2). Se están preparando para distribución en las reuniones de septiembre de 2010 estudios sobre existencias de café, precios al por menor del café, relación entre los precios indicativos y las variables económicas y participación en la cadena de valor mundial del café. El proyecto de programa de actividades para 2010/11 prevé estudios sobre "Volatilidad de los precios del café: precios al por menor" y "Volatilidad de los precios del café: precios pagados a los agricultores".

### DEMANDA

En general se considera que la demanda de café es vigorosa. Las tasas más elevadas de crecimiento

y las posibilidades mayores de expansión residen en los países productores de café y en los mercados emergentes. Al mismo tiempo, aunque muchos mercados consumidores tradicionales muestran señales de haber alcanzado madurez, segmentos concretos de esos mercados muestran también un crecimiento dinámico. Las cuestiones más importantes que influyen en la demanda mundial de café son:

#### a. Impulsos socioeconómicos

La demanda de café está estrechamente vinculada a la población, la renta disponible, los precios y los gustos del consumidor. El clima económico favorable de la última década ha demostrado el potencial de muchos países para aumentar el consumo de café, en especial los países productores y los mercados emergentes, que se espera sean el motor del crecimiento futuro. El comportamiento del consumidor está cambiando con el tiempo. En los mercados de los países desarrollados es probable que continúe la tendencia hacia un consumo mayor fuera de la casa, a pesar de la reversión temporal de esa tendencia a causa de la actual crisis económica mundial. Entre tanto se espera que la demanda en los mercados emergentes y en los países productores siga aumentando con rapidez, a medida que los ingresos aumentan y que los hábitos occidentales de consumo vinculados a valores aspiracionales se difunden con mayor amplitud. El café soluble desempeña una función importante en cuanto a atraer consumidores en países en los que tradicionalmente se toma té. Deberá dedicarse particular atención a atraer consumidores jóvenes.

#### Sugerencias de la Conferencia:

- Es importante establecer vínculos con asociados locales en los mercados emergentes.
- El café necesita llegar a consumidores nuevos y jóvenes, en especial en los mercados maduros.

### Consecuencias para la labor de la OIC

Acciones prioritarias pertinentes del proyecto de plan de acción estratégico: 2, 3, 5, 6, 7, 11 y 19.

Comentario: La Organización ha presentado informes sobre "La crisis económica mundial y el sector cafetero" (documento ED-2059/09) y el "Consumo de café en determinados países importadores" (document ICC-104-1). Los factores que afectan a la demanda serán también analizados en el estudio sobre "Pautas de consumo de café", que está incluido en el proyecto de programa de actividades de la Organización para 2010/11.

## b. Calidad

Los consumidores exigen una amplia gama de cafés de distinta calidad. Por un lado los consumidores nuevos en los mercados emergentes y en los países productores de café, en especial en los que tradicionalmente toman té, quieren productos de bajo costo que sean fáciles de preparar. En cambio el crecimiento del consumo en los mercados maduros de los países desarrollados está estrechamente vinculado al aumento del café de calidad especial, en el que la alta calidad es un requisito previo.

### Sugerencias de la Conferencia:

- Alentar medidas e iniciativas para mejorar la calidad, tales como investigación, desarrollo y capacitación para asegurar que el futuro suministro satisfaga la demanda.
- Desarrollar mercados para cafés de calidad inferior: cerezas semimaduras y no maduras, etc.
- Ayudar a los países a cumplir las normas en materia de inocuidad de los alimentos, salud, calidad, etc., que se están volviendo cada vez más complejas.

### Consecuencias para la labor de la OIC

Acciones prioritarias pertinentes del proyecto de plan de acción estratégico: 2, 3, 6, 7, 9, 11, 17 y 27.

Comentario: La Organización presenta con regularidad informes sobre la observancia de la Resolución Número 420 y la clasificación del café en los mercados de futuros de Nueva York y Londres. El proyecto de programa de actividades de la Organización para 2010/11 prevé un estudio

sobre "Pautas de consumo de café", que incluirá un análisis de la demanda de café de calidad especial.

## c. Determinación de precios

Tanto si un producto concreto está centrado en el extremo más alto del mercado como si lo está en el más bajo, el café deberá representar una ecuación de valor favorable para el consumidor. La disponibilidad de café a precios asequibles es importante para el crecimiento continuo del consumo mundial.

### Sugerencias de la Conferencia:

- Los precios que se ofrecen a los consumidores han descendido en términos ajustados a la inflación a largo plazo, como resultado del descenso de los precios en la materia prima (café verde) y de cambios en la composición de las mezclas.
- El café es a menudo más caro que otras bebidas y deberá permanecer competitivo en términos de precio para que se expanda el consumo.

### Consecuencias para la labor de la OIC

Acciones prioritarias pertinentes del proyecto de plan de acción estratégico: 2, 3, 6, 7, 16 y 24.

Comentario: En las reuniones de septiembre se presentará un estudio sobre "Porcentajes de valor en la cadena de valor mundial del café". Además, el proyecto de programa de actividades de la Organización para 2010/11 prevé un estudio sobre "Volatilidad de los precios del café: precios al por menor".

## d. Sostenibilidad

En muchos mercados consumidores la cuestión de la sostenibilidad de la oferta es cada vez más importante para la industria, los comerciantes al por menor, los gobiernos y los consumidores. Es probable que el café con certificación de haber sido cultivado de forma sostenible consiga un porcentaje cada vez mayor en el futuro tanto en

los mercados especializados como en los principales.

### Sugerencias de la Conferencia:

- Los programas principales de sostenibilidad deberán: a) ajustarse a las exigencias del consumidor en términos de calidad y precio; b) responder a las necesidades del productor premiando la calidad y mejorando la rentabilidad; y c) encajar en el contexto comercial (incluir una amplia gama de orígenes, tener precios determinados por mecanismos de mercado y ser totalmente rastreables).
- La certificación debería centrarse en toda la cadena de la oferta y no en componentes por separado.
- Se dispone de técnicas innovadoras para reciclar los residuos del café/conservar los subproductos del café.
- Necesidad de información clara y fidedigna acerca de costos y beneficios para los agricultores y estrategias para gestionar las fincas de forma económica, ecológica y sostenible.
- Muy pocas empresas han elaborado datos para medir con claridad sus cadenas de oferta/el valor a largo plazo de las inversiones de acuerdo con la responsabilidad social de las empresas, que a menudo se ven como si estuviesen separadas del valor básico comercial/accionista.
- Los consumidores compran cada vez más de acuerdo con valores éticos y de compromiso con el medio ambiente; los consumidores y los comerciantes al por menor quieren una postura clara de responsabilidad social en las empresas y las marcas registradas; quieren estar asociados con marcas buenas.

### Consecuencias para la labor de la OIC

Acciones prioritarias pertinentes del proyecto de plan de acción estratégico: 2, 3, 4, 6, 7, 14, 15, 16, 17, 19, 20 y 21.

Comentario: El proyecto de programa de actividades de la Organización para 2010/11 prevé un estudio sobre "Pautas de consumo de café", que incluirá un análisis de la demanda de café producido de forma sostenible.

### e. Innovación

Un elemento fundamental en la creciente demanda ha sido la capacidad de la industria de crear formas innovadoras de consumo, tales como café líquido o listo para tomar, bebidas de café helado y congelado; cafeteras para hacer una taza de café en la casa; materiales reciclables; y envasado "3-en-1". Algunas innovaciones en la comercialización, tales como el uso de nuevas tecnologías, están incorporándose cada vez más al mercado principal.

### Sugerencias de la Conferencia:

- Alentar y difundir investigación y desarrollo en nuevos productos de café y tecnologías para mantener la demanda.
- Estudiar y difundir instrumentos innovadores, tales como tecnologías de la rastreabilidad, que crean un vínculo con el origen.

### Consecuencias para la labor de la OIC

Acciones prioritarias pertinentes del proyecto de plan de acción estratégico: 2, 3, 4 y 7.

Comentario: El proyecto de programa de actividades de la Organización para 2010/11 prevé un estudio sobre "Pautas de consumo de café", que incluirá un análisis de formas innovadoras de consumo.

### f. Promoción y desarrollo del mercado

Las campañas de promoción genérica han demostrado ser instrumentos útiles para el desarrollo del mercado, en especial en mercados de países productores y emergentes, y ayudan a educar e informar a los consumidores acerca del café. En el campo del café y la salud se han hecho considerables avances en cuanto a ofrecer un punto de vista más equilibrado de los efectos en la salud del consumo de café, pero se precisa hacer labor más a fondo en relación con los consumidores y las profesiones relacionadas con la salud.

### Sugerencias de la Conferencia:

- Invertir en campañas de promoción y desarrollo del mercado.
- Invertir en programas encaminados al desarrollo del consumo interno en los países productores de café y en los mercados emergentes.
- Evaluar y difundir experiencias que han tenido éxito.
- El sector precisa seguir haciendo todo lo posible por disipar la idea de que el café es malo para la salud.

### Consecuencias para la labor de la OIC

Acciones prioritarias pertinentes del proyecto de plan de acción estratégico: 2, 4, 25 y 26.

Comentario: La actividad de promoción más pertinente de la OIC es la Guía para promover el consumo de café, que ha desempeñado una función importante en el establecimiento de campañas de promoción en varios países productores de café. Hasta ahora, para la participación de la OIC en iniciativas de promoción y desarrollo del mercado se han usado recursos del Fondo de Promoción, que están casi agotados. En la próxima reunión del Comité de Promoción los Miembros examinarán propuestas para la reposición del Fondo.

#### g. Competencia de otras bebidas

El café se enfrenta con la fuerte competencia de otras bebidas, en especial bebidas refrescantes, agua, bebidas deportivas, bebidas que dan vigor y té.

### Sugerencias de la Conferencia:

- Proporcionar información acerca/vigilar las tendencias del consumo de café en relación con otras bebidas.

### Consecuencias para la labor de la OIC

Acciones prioritarias pertinentes del proyecto de plan de acción estratégico: 2, 6 y 7.

Comentario: El proyecto de programa de actividades de la Organización para 2010/11 prevé un

estudio sobre "Pautas de consumo de café" que incluirá datos sobre otras bebidas.

### CONCLUSIÓN

En muchas de las presentaciones subyace el reconocimiento de que ningún país puede por sí solo y aislado resolver muchos de los desafíos con que se enfrenta el sector cafetero mundial. Se precisan iniciativas de las organizaciones internacionales, los Gobiernos nacionales, el sector privado y las organizaciones no gubernamentales. Como hizo notar uno de los conferencistas, los tratados de productos básicos son la clave para lograr los Objetivos de Desarrollo del Milenio. La única organización intergubernamental que se dedica por completo al café, la OIC, tiene una función importante que desempeñar en cuanto a superar esos desafíos y proporcionar un foro en el que los países puedan debatir medidas que se convenga adoptar e intercambiar experiencias prácticas.

#### Anexo 1. Acciones Prioritarias a Tenor del Plan de Acción Estratégico (ICC-105-19)

#### Objetivo 1:

Foro para el desarrollo de políticas y soluciones que fortalezcan el sector cafetero mundial

#### Acciones prioritarias

1. Facilitar consultas acerca de cuestiones relacionadas con el café mediante períodos de sesiones ordinarios del Consejo, reuniones de los órganos consultivos de la OIC y de los comités, y otras reuniones y actividades pertinentes, entre las que figuran visitas de misión y sesiones informativas.
2. Identificar cuestiones prioritarias, preocupaciones y oportunidades que vayan surgiendo de tendencias nacionales e internacionales, incluidas novedades tecnológicas, que puedan afectar a la economía cafetera, y asesorar acerca de cómo hacer frente a esas cuestiones.

3. Investigar y promover medios para lograr el equilibrio entre la oferta y la demanda, así como precios justos tanto para los productores como para los consumidores.
4. Realzar la colaboración y comunicación en cuanto a políticas y acciones cafeteras, incluidas las actividades relativas a proyectos, con las apropiadas organizaciones intergubernamentales, internacionales, regionales y con otras organizaciones, así como con el sector privado.
5. Alentar a los países no miembros a afiliarse a la Organización.

## Objetivo 2:

### Transparencia del mercado

#### Acciones prioritarias

6. Proporcionar cobertura estadística detallada de la cadena de valor del café, para que incluya datos relacionados con producción, consumo, comercio, existencias, cafés diferenciados, distribución de valor y evaluación de la eficacia.
7. Preparar informes y estudios acerca de la situación del mercado y las tendencias y la evolución del sector cafetero, en especial por lo que respecta a las condiciones estructurales de los mercados internacionales, y las tendencias nuevas y a largo plazo en la producción y el consumo que equilibren la oferta y la demanda.
8. Tomar en cuenta acciones relacionadas con el Artículo 24 (Eliminación de obstáculos al comercio y al consumo) al aplicar el Acuerdo de 2007, incluida la preparación de estudios periódicos sobre el efecto de los aranceles, los obstáculos no arancelarios y los gravámenes indirectos que se imponen al consumo y al comercio del café.
9. Presentar al Consejo informes periódicos sobre la observancia del Artículo 27 (Mezclas y sucedáneos) del Acuerdo de 2007.
10. Examinar y revisar, según proceda, asuntos estadísticos relacionados con el Acuerdo de 2007, con inclusión del Reglamento de Estadística, el sistema de precios indicativos y los coeficientes de conversión para los tipos de café.

11. Promover asociaciones entre el sector privado y el público para aumentar la transparencia y fiabilidad de las estadísticas cafeteras.

## Objetivo 3:

### Desarrollo y difusión de conocimiento

#### Acciones prioritarias

12. Aumentar la viabilidad y ejecución de proyectos que beneficien a los Miembros y a la economía cafetera mundial mediante la determinación de estrategias de desarrollo cafetero, la vigilancia de propuestas de proyecto presentadas a donantes pertinentes y la supervisión de su ejecución.
13. Someter a examen las propuestas de proyecto presentadas con el apoyo de los Miembros usando mecanismos sistemáticos y dando participación a especialistas de los países Miembros, a fin de seleccionar propuestas que sean apropiadas para posibles donantes.
14. Tratar de obtener financiación para proyectos y otras actividades, tales como cursos de formación, que beneficien a los Miembros y a la economía cafetera mundial.
15. Fortalecer la identificación de los países con los proyectos y alentar la creación de capacidad de las comunidades locales y de los pequeños caficultores.
16. Alentar una mayor transferencia de tecnología y cooperación técnica, en especial entre los países productores, con objeto de que aumente la remuneración a los productores.
17. Promover la investigación y el desarrollo científicos en toda la cadena cafetera, incluidos usos alternativos para el café de baja calidad y los subproductos del beneficiado del café, y la mejora de las variedades de café existentes.
18. Desarrollar el papel de la OIC como organismo de ejecución del proyecto en los casos en que sea apropiado.
19. Organizar seminarios, reuniones en mesa redonda y reuniones de trabajo sobre asuntos relacionados con el café, incluidos los resultados de los proyectos, y difundir la información que se ofrezca en esos eventos.

---

#### Objetivo 4:

#### Sector cafetero sostenible

#### Acciones prioritarias

20. Promover un sector cafetero sostenible para contribuir al logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio, en especial con respecto a la erradicación de la pobreza.
21. Difundir información acerca de la sostenibilidad económica, ambiental y social, técnicas y prácticas sostenibles, y del uso eficaz de los recursos ambientales en toda la cadena de la oferta, que incluya indicadores de desempeño y estructuras organizativas apropiadas.
22. Difundir información sobre los efectos del cambio climático en el sector cafetero, teniendo presente la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático.
23. Buscar financiación, evaluar y dar retroinformación acerca de propuestas de proyecto encaminadas a desarrollar un sector sostenible del café.
24. Mejorar la comprensión de las estructuras de mercado, con inclusión de métodos de financiación de existencias, y facilitar mayor acceso al crédito y a instrumentos de gestión del riesgo en los países productores apropiados para los agricultores en pequeña escala.
25. Elaborar un plan de acción para alentar el aumento del consumo y el desarrollo del mercado a tenor del Acuerdo de 2007.
26. Difundir, conjuntamente con el sector privado, información acerca de cuestiones relacionadas con el café y la salud.
27. Alentar medidas de garantía de calidad, incluida la aplicación de normas de calidad al café que se exporta (conforme a lo dispuesto en la Resolución Número 420).